

Distr.: General
17 May 2019
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



دورة عام ٢٠١٩

٢٦ تموز/يوليه ٢٠١٨ - ٢٤ تموز/يوليه ٢٠١٩

البند ١٨ (ط) من جدول الأعمال

المسائل الاقتصادية والبيئية: المعلومات الجغرافية المكانية

تقرير فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية عن دورته لعام ٢٠١٩

(نيويورك، ٢٩ نيسان/أبريل - ٣ أيار/مايو ٢٠١٩)

موجز

عُقدت دورة عام ٢٠١٩ لفريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية في مقر الأمم المتحدة في الفترة من ٢٩ نيسان/أبريل إلى ٣ أيار/مايو ٢٠١٩، وفقا لقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢/٢٠١٨.

ويبين هذا التقرير الأنشطة المنفذة خلال الدورة ويعرض النتائج الرئيسية لفريق الخبراء، مركزا في المقام الأول على أهمية عمله لدعم الدول الأعضاء في تجميع الأسماء الجغرافية وتوحيدها ونشرها وإنشاء هيئات وطنية معنية بالأسماء الجغرافية المكانية.



الرجاء إعادة استعمال الورق



أولا - المسائل التي تتطلب من المجلس الاقتصادي والاجتماعي البت فيها أو التي يوجّه انتباهه إليها

ألف - توصيات معروضة على المجلس لاعتمادها

١ - يوصي فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية المجلس الاقتصادي والاجتماعي باعتماد ما يلي:

التوصية ١

إن المجلس الاقتصادي والاجتماعي،

(أ) يقرر أن يتولى مكتب فريق الخبراء المعني بالأسماء الجغرافية، بالتشاور الوثيق مع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة، إعداد مشروع خطة استراتيجية وبرنامج عمل لفريق الخبراء الجديد يأخذان في الاعتبار أموراً من بينها ما يلي:

١' ولاية الفريق وهيكله؛

٢' دعم إنشاء هيئات وطنية جديدة معنية بالأسماء الجغرافية وتعزيز عمل الهيئات القائمة؛

٣' إنشاء آليات للتمويل (مثل صندوق استئماني) من أجل دعم تنفيذ الخطة الاستراتيجية؛

٤' تمييز الفريق والترويج له على النحو المناسب؛

٥' مراعاة مجال تركيز الهيئة الأم، أي المجلس الاقتصادي والاجتماعي، وأهدافها الرئيسية؛

٦' وضع إطار زمني تخطيطي مناسب؛

(ب) يقرر أيضاً تعميم مشروع الخطة الاستراتيجية وبرنامج العمل. على الدول الأعضاء للنظر فيه قبل اعتماده في الدورة الثانية لفريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية.

التوصية ٢

إن المجلس الاقتصادي والاجتماعي،

يقرر أن يستعرض مكتب فريق الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية، بالتشاور الوثيق مع الدول الأعضاء، إجراءات وتوقيت إعداد التقارير القطرية وتقديمها إلى دورات فريق الخبراء، فضلاً عن تيسير عمليات التحاور الخاصة بعرض المواد الواردة في تلك التقارير.

التوصية ٣

إن المجلس الاقتصادي والاجتماعي،

يقرر أن تستعرض الأفرقة العاملة المناسبة التابعة لفريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية (أي الفريق العامل المعني بالتقييم والتنفيذ، والفريق العامل المعني بالأسماء الجغرافية باعتبارها تراثا ثقافيا، والفريق العامل المعني بملفات بيانات ومعاجم الأسماء الطبغرافية) قرارات الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي المشار إليها في الوثيقة GEGN.2/2019/83 لأهميتها بالنسبة لعمل فريق الخبراء وأن تقدم التقرير الإعلامي المتعلق بالاستعراض الذي أجرته، حسب الاقتضاء، إلى فريق الخبراء في دورته الثانية للنظر فيه.

التوصية ٤

إن المجلس الاقتصادي والاجتماعي،

يقرر أن يواصل مكتب فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية، من خلال فريق العمل المعني بأفريقيا، حث اللجنة الاقتصادية لأفريقيا على التعاون مع فريق الخبراء، مثلا في مجال تطوير تطبيق "GeoNyms" وتنفيذ خطة عمل غابوروني بشأن الأسماء الجغرافية في أفريقيا، باعتبارها خطوتين لتحقيق توحيد الأسماء الجغرافية في بلدان أفريقيا.

التوصية ٥

إن المجلس الاقتصادي والاجتماعي،

يقرر أن ينشئ فريق الخبراء فريقا مخصصا تحت إشراف الفريق العامل المعني بالأسماء الجغرافية باعتبارها تراثا ثقافيا لتحديد فوائد ونطاق البحث في مبادئ ومنهجية كتابة الأسماء الجغرافية المنبثقة عن اللغات غير المكتوبة.

التوصية ٦

إن المجلس الاقتصادي والاجتماعي،

يشجع فريق الخبراء على مواصلة اتصاله الجاري مع موظفي شعبة الوثائق التابعة لإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات للمساعدة في تيسير عملهم واستخدامهم الأسماء الجغرافية على النحو الأمثل، كمتابعة للمناقشة التي دارت بين أعضاء فريق الخبراء وموظفي شعبة الوثائق.

باء - المقررات التي يؤجّه انتباه المجلس إليها

٢ - يؤجّه انتباه المجلس إلى المقررات التالية التي اتخذها فريق الخبراء:

المقرر ١/٢٠١٩/١

تقرير الرئيس

إن فريق الخبراء:

(أ) أحاط علما بتقرير رئيس فريق الخبراء؛

(ب) أعرب عن تقديره للقيادة التي أبدتها الرئيس، ولأعمال المكتب والجهات الداعية إلى اجتماعات الفريق العامل، وللدعم المقدم من شعبة الإحصاءات وجميع الإسهامات الأخرى الواردة من الجهات الفاعلة المرتبطة بالأمم المتحدة في تحقيق تغيير ناجح في هيكل الفريق ولكن مع الاحتفاظ بنفس الأهداف والتركيز؛

(ج) لاحظ الضرورة الملحة لتحقيق أهداف فريق الخبراء ومواءمة أعماله دعماً لتحقيق أهداف التنمية المستدامة؛

(د) شجع على توسيع ومواصلة المشاركة النشطة من جانب المندوبين وأعضاء الفريق.

المقرر ٢/٢٠١٩/١

تقرير الأمانة العامة

إن فريق الخبراء:

(أ) أحاط علما بتقرير الأمانة العامة الذي يبين الأنشطة المضطلع بها في فترة السنتين لدعم عمل فريق الخبراء، ولا سيما العمل المتعلق بإعداد الدورة الأولى لفريق الخبراء الجديد؛

(ب) أعرب عن تقديره للعمل الذي قامت به الأمانة العامة وشعبة الإحصاءات وامتدعو فريق الخبراء لإعادة تصميم الموقع الإلكتروني للفريق وبدء تشغيله ودعم مواصلة تطوير قاعدة بيانات الأسماء الجغرافية العالمية القائمة على الشبكة وذات الإسناد الجغرافي للاستعاضة عن التطبيق المسجل الملكية الحالي؛

(ج) أحاط علما باقتراح الأمانة العامة وضع خطة استراتيجية وبرنامج عمل للاتجاه الذي سيسير فيه فريق الخبراء مستقبلاً.

المقرر ٣/٢٠١٩/١

التقارير الوطنية وتقارير الشعب وتقارير الفريق العامل المعني بأسماء البلدان

إن فريق الخبراء:

(أ) أحاط علما بالتقارير المقدمة من ٤١ بلداً، وأعرب عن تقديره لحجم المعلومات المتاحة، ولاحظ أن التقارير غطت مواضيع تشمل قواعد بيانات الأسماء الطبغرافية، وأسماء مجموعات الأقليات

والسكان الأصليين، والأسماء الجغرافية والعناوين، والمنشورات والندوات الخاصة، والتعهد الجماعي، وإضفاء الطابع الديمقراطي على الأسماء الجغرافية؛

(ب) شدد على ضرورة النظر إلى محتوى التقارير القطرية المقدمة كنماذج تعتمد من جانب البلدان التي قد يكون لديها برنامج لتوحيد الأسماء الجغرافية غير نشطة أو قد لا تكون لديها برامج من ذلك القبيل؛

(ج) شجع على مواصلة الإشارة إلى القرارات الصادرة عن مؤتمرات الأمم المتحدة الأحد عشر الماضية بشأن توحيد الأسماء الجغرافية والالتزام بها من أجل البرهنة على فعاليتها وقيمتها وجودها؛

(د) أحاط علما بالتقارير المقدمة من ١٢ شعبة من أصل ٢٤ شعبة جغرافية/لغوية تابعة لفريق الخبراء، وأعرب عن تقديره لمجموعة المعلومات المتنوعة التي تعرض أساليب ومسائل وتقنيات مهمة؛

(هـ) شجعت الشعب على إعداد نماذج العمل بالاستناد إلى التعليقات المقدمة بشأن عمليات الشعب الأخرى وشجع أيضا فرادى البلدان على مواصلة دعم أنشطة الشعب، ولا سيما الشعب التي لا تقوم بعملها كما ينبغي؛

(و) أحاط علما بتقرير الفريق العامل المعني بأسماء البلدان المشفوع بقائمة فريق الخبراء المعني بأسماء البلدان وبتقريرين آخرين بشأن أسماء البلدان المستخدمة في البلدان المعنية؛

(ز) اعترف بعمل الفريق العامل المعني بأسماء البلدان وأعرب عن تقديره للفريق العامل لما يبذل من جهود.

المقرر ١/٢٠١٩/٤

التعاون مع المنظمات الأخرى والاتصال بها

إن فريق الخبراء:

(أ) أحاط علما بالتقارير المقدمة من موظفي الاتصال التابعين للمجلس الدولي لعلوم الأعلام، واللجنة المعنية بأسماء المواقع الجغرافية المشتركة بين الرابطة الدولية لرسم الخرائط والاتحاد الجغرافي الدولي والمنظمة الهيدروغرافية الدولية، وكذلك من لجنة خبراء الأمم المتحدة المعنية بإدارة المعلومات الجغرافية المكانية على الصعيد العالمي؛

(ب) أقر بأهمية الحفاظ على العلاقة بين فريق الخبراء والمنظمات التي يقيم اتصالات معها؛

(ج) أحاط علما بالتقريرين المقدمين من لجنة الخبراء المعنية بإدارة المعلومات الجغرافية المكانية على الصعيد العالمي ومكتب فريق الخبراء فيما يتعلق بالتعاون بين فريق الخبراء ولجنة الخبراء؛

(د) رحب بالتعاون القائم بين فريق الخبراء ولجنة الخبراء المعنية بإدارة المعلومات الجغرافية المكانية على الصعيد العالمي وشجع الدول الأعضاء على السعي، على المستوى الوطني، إلى زيادة تمكين هذا التعاون.

المقرر ٥/٢٠١٩/١

توحيد الأسماء الجغرافية على الصعيدين الوطني والدولي

إن فريق الخبراء:

- (أ) أحاط علما بالتقارير الأربعة عشر المقدمة للعرض والتقارير المقدم للعلم في إطار هذا البند من جدول الأعمال؛
- (ب) رحب بما جرى من استكشاف مثير للاهتمام للمسائل الناشئة في مجموعة البرامج الوطنية لتوحيد الأسماء الجغرافية المقدمة في التقارير؛
- (ج) هنا البلدان التي حققت تقدما كبيرا في وضع برامج عملها أو تحليلها؛
- (د) أشار إلى عدة اتجاهات، منها أهمية الحفاظ على الهوية والتراث الثقافي، والتواصل مع المجتمعات المحلية بشأن مسائل التسمية، والدعاية وتوضيح مبادئ التوحيد وإجراءاته وعملياته، وكذلك تحسين وتعزيز وتوسيع نطاق جمع الأسماء الجغرافية أو معالجتها أو فهرستها؛
- (هـ) رحب بالتحديثات الأخيرة لقائمة جرد المبادئ التوجيهية المتعلقة بالأسماء الطبغرافية المتاحة من خلال روابط تفضي إلى مختلف المصادر؛
- (و) شجع الدول الأعضاء التي لم تقم بعد بإعداد مبادئ توجيهية متعلقة بالأسماء الطبغرافية على القيام بذلك وفقا للنموذج الذي اقترحه المنسق وعلى تحديث تلك المبادئ التوجيهية بانتظام وتقديم تقارير إلى دورات فريق الخبراء اللاحقة؛
- (ز) اقترح النظر في نموذج وشكل وثيقة المبادئ التوجيهية المتعلقة بالأسماء الطبغرافية لاحتمال تحسينها وتحديثها.

المقرر ٦/٢٠١٩/١

المنافع الاجتماعية والاقتصادية، ودعم التنمية المستدامة، والتدابير المتخذة والمقترحة لتنفيذ القرارات، وتقييم عمل فريق الخبراء (الفريق العامل المعني بالتقييم والتنفيذ)

إن فريق الخبراء:

- (أ) أحاط علما بالتقارير المقدمة في إطار هذا البند من جدول الأعمال؛
- (ب) أعرب عن تقديره للعمل الذي قام به الفريق العامل لتحسين الفعالية الوظيفية لفريق الخبراء، لا سيما في الانتقال إلى الطرائق الجديدة، وبالجهد المبذولة للتحفيز على تنفيذ القرارات، بما في ذلك إنشاء قاعدة البيانات المتعددة اللغات الخاصة بالقرارات؛
- (ج) أعرب أيضا عن تقديره للعمل المنجز لدمج خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ ضمن نطاق توحيد الأسماء الجغرافية على مستوى كل من فريق الخبراء وفرادى الدول الأعضاء.

المقرر ٧/٢٠١٩/١

المسائل المتعلقة بالدعاية لفريق الخبراء وتمويل مشاريع الفريق (الفريق العامل المعني بالدعاية والتمويل)

إن فريق الخبراء:

- (أ) أحاط علما بالتقريرين المقدمين للعرض في إطار هذا البند من جدول الأعمال؛
- (ب) رحب بما جرى من استكشاف مثير للاهتمام للمسائل الناشئة المقدمة في التقارير في مجال الدعاية لمشاريع الفريق وتمويلها؛
- (ج) شجع على وضع المزيد من خطط التعاون بهدف إعداد نموذج أكثر استدامة لتمويل المشاريع.

المقرر ٨/٢٠١٩/١

الأنشطة المتعلقة بتوحيد الأسماء الجغرافية على الصعيد الوطني في أفريقيا (فريق العمل المعني بأفريقيا)

إن فريق الخبراء:

- (أ) أحاط علما بالتقرير المقدم من منسق فريق العمل المعني بأفريقيا واعترف بالإجراءات المتخذة لتوحيد الأسماء الجغرافية في أفريقيا؛
- (ب) شجع على اتخاذ التدابير المناسبة لزيادة مشاركة الخبراء من أفريقيا في ضوء انخفاض معدل المشاركة في الدورة الحالية؛
- (ج) حث على الحفاظ على الصلة باللجنة الاقتصادية لأفريقيا لزيادة التعاون في مجال توحيد الأسماء الجغرافية.

المقرر ٩/٢٠١٩/١

تعليم الأسماء الطبغرافية (الفريق العامل المعني بالدورات التدريبية في مجال دراسة الأسماء الطبغرافية)

إن فريق الخبراء:

- (أ) أحاط علما بالتقرير المقدم للعرض في إطار هذا البند من جدول الأعمال؛
- (ب) رحب بإعلان إندونيسيا عن تنظيم دورتين تدريبيتين في مجال الأسماء الطبغرافية وبطلب جامايكا تنظيم دورة تدريبية في منطقة البحر الكاريبي وشجع على مواصلة استكشاف الإمكانيات؛
- (ج) أحاط علما بطلب قائمة بالمناطق التي يمكن أن تنظم فيها دورات تدريبية في مجال دراسة الأسماء الطبغرافية.

المقرر ١٠/٢٠١٩/١

الأنشطة المتعلقة بالفريق العامل المعني بمصطلحات الأسماء الطبغرافية

إن فريق الخبراء:

- (أ) أحاط علما بالتقارير المقدمة في إطار هذا البند من جدول الأعمال؛
- (ب) هنا الفريق العامل على إنشاء قاعدة البيانات الشبكية للمصطلحات؛
- (ج) شجع الفريق العامل على مواصلة معالجة مقترحات الإضافات والتعديلات والتصويبات المدخلة على قاعدة بيانات مصطلحات الأسماء الطبغرافية.

المقرر ١١/٢٠١٩/١

الأسماء الجغرافية باعتبارها ثقافة وتراثا وهوية، بما فيها لغات الشعوب الأصلية ولغات الأقليات واللغات الإقليمية ومسائل تعدد اللغات (الفريق العامل المعني بالأسماء الجغرافية باعتبارها تراثا ثقافيا)

إن فريق الخبراء:

- (أ) أحاط علما بالتقارير المقدمة في إطار هذا البند من جدول الأعمال؛
- (ب) لاحظ المجموعة الواسعة من المسائل التي يشملها موضوع الأسماء الجغرافية باعتبارها تراثا ثقافيا؛
- (ج) أيد مواصلة تبادل الخبرات الوطنية والتواصل مع مجموعات الشعوب الأصلية باعتبار ذلك وسيلة لتثقيف الآخرين داخل فريق الخبراء والترويج للعمل؛
- (د) رحب بمبادرة منسق فريق العمل المعني بأفريقيا المتعلقة بإنشاء فريق مخصص معني بنظم تدوين اللغات غير المكتوبة.

المقرر ١٢/٢٠١٩/١

التسميات الأجنبية (الفريق العامل المعني بالتسميات الأجنبية)

إن فريق الخبراء:

- (أ) أحاط علما بالتقارير المقدمة في إطار هذا البند من جدول الأعمال؛
- (ب) أعرب عن تقديره لمسألة إجراء مزيد من المداولات بشأن طبيعة الأسماء الأجنبية وتبادل المعلومات المتعلقة بالأسماء الأجنبية المستمدة من مناطق لغوية محددة من خلال الفريق العامل؛
- (ج) شجع على مواصلة تجميع قوائم الأسماء الأجنبية وتوزيعها ودعا المجموعات اللغوية والوطنية الأخرى إلى المساهمة في هذا العمل.

المقرر ١٣/٢٠١٩/١

ملفات بيانات ومعاجم الأسماء الطبغرافية (معالجة البيانات والأدوات، وإدارة قواعد البيانات، ونشر البيانات: المنتجات والخدمات) (الفريق العامل المعني بملفات بيانات ومعاجم الأسماء الطبغرافية)

إن فريق الخبراء:

- (أ) أحاط علما بتقرير الداعي إلى اجتماعات الفريق العامل عن الأنشطة الأخيرة والحالية للفريق العامل والتقارير التسعة الأخرى المقدمة من خبراء من ثماني دول أعضاء مختلفة؛
- (ب) أعرب عن تقديره للمعلومات المتاحة والمشاركة الفعالة للجلسة العامة في مداخلاتهم؛
- (ج) لاحظ أن معظم الأنشطة التي تجري في البلدان تركز على إنشاء قواعد بيانات وخدمات وتطبيقات وطنية للأسماء الجغرافية لتوفير بيانات الأسماء الجغرافية لمجموعة متنوعة من الأغراض، مثل إدارة الأراضي والصحة والطوارئ وغيرها من الخدمات؛
- (د) أقر أساليب تكنولوجية من قبيل البيانات المربوطة لتوفير بيانات الأسماء الجغرافية التي سينظر فيها الفريق العامل في المستقبل؛
- (هـ) لاحظ أن التطورات كانت متسقة تماما مع القرار د-٦/٨ الصادر عن مؤتمر الأمم المتحدة المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية، الذي أوصى بتحسين دمج الأسماء الجغرافية في الهياكل الأساسية للبيانات المكانية على الصعيدين الوطني والإقليمي؛
- (و) شجع على مواصلة أنشطة أعضاء الفريق العامل.

المقرر ١٤/٢٠١٩/١

نظم الكتابة والنطق (الفريق العامل المعني بنظم الكتابة بالحروف اللاتينية)

إن فريق الخبراء:

- (أ) أحاط علما بتقرير الداعي إلى اجتماعات الفريق العامل عن الأنشطة الأخيرة والحالية للفريق العامل؛
- (ب) شجع الدول الأعضاء التي ليس لديها نظام وطني للكتابة بالحروف اللاتينية على الاتصال بالفريق العامل المعني بنظم الكتابة بالحروف اللاتينية من أجل إنشاء نظام معتمد.

المقرر ١٥/٢٠١٩/١

التعاون مع شعبة الوثائق

إن فريق الخبراء:

- (أ) أحاط علما بالتقرير الشفوي المتعلق بحلقة النقاش التي تناولت الممارسات المتصلة بالأسماء الجغرافية التي حضرها أعضاء فريق الخبراء وشعبة الوثائق التابعة لإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات؛

(ب) شجع على إنشاء قناة اتصال بين هاتين المجموعتين بهدف تيسير تبادل المعلومات عن الاستخدام المناسب للأسماء الجغرافية.

ثانيا - البنود التي نظر فيها فريق الخبراء

ألف - تقريرا الرئيس والأمانة العامة

٣ - نظر فريق الخبراء في البند ٤ من جدول أعماله في جلسته الأولى والعاشرة، المعقودتين في ٢٩ نيسان/أبريل و ٣ أيار/مايو ٢٠١٩. وكان معروضا، عليه تقرير الرئيس (انظر GEGN.2/2019/4)، الذي قدمه رئيس فريق الخبراء، وتقرير الأمانة العامة (انظر GEGN.2/2019/5) الذي قدمه ممثل الأمانة العامة.

٤ - وفي الجلسة الأولى، المعقودة في ٢٩ نيسان/أبريل، أدلى ببيانات ممثلو الدول الأعضاء، متكلمين أيضا باسم الشعب الجغرافية واللغوية لكل منهم، وممثلو الأمانة العامة والرئيس.

الإجراء الذي اتخذته فريق الخبراء

٥ - اعتمد فريق الخبراء، في جلسته العاشرة، المعقودة في ٣ أيار/مايو، مشروع مقررين مقدمين من المقررين، بصيغتهما المعدلة شفويا (انظر الفرع أولا-باء، المقرران ١/٢٠١٩/١ و ٢/٢٠١٩/١).

باء - التقارير (التقارير الوطنية وتقارير الشعب وتقارير الفريق العامل المعني بأسماء البلدان)

٦ - نظر فريق الخبراء في البنود ٥ (أ) إلى (د) من جدول أعماله، المتعلقة بالتقارير الوطنية وتقارير الشعب وتقارير الفريق العامل المعني بأسماء البلدان، في جلسته الثانية والعاشرة، المعقودتين في ٢٩ نيسان/أبريل و ٣ أيار/مايو ٢٠١٩. وكان معروضا على فريق الخبراء، في جلسته الثانية، للعلم والمناقشة، ٦٠ تقريرا مقدما من الدول الأعضاء وشعبها الجغرافية واللغوية والفريق العامل المعني بأسماء البلدان.

٧ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثلو الدول الأعضاء ببيانات، أيضا باسم الشعب الجغرافية واللغوية لكل منهم، فضلا عن الرئيس والداعية إلى اجتماعات الفريق العامل المعني بأسماء البلدان.

الإجراء الذي اتخذته فريق الخبراء

٨ - اعتمد فريق الخبراء، في جلسته العاشرة، المعقودة في ٣ أيار/مايو، مشروع مقرر مقدم من المقررين، بصيغته المعدلة شفويا (انظر الفرع أولا-باء، المقرر ٣/٢٠١٩/١).

جيم - التقرير المتعلق بالاتصال بالمنظمات الأخرى

٩ - نظر فريق الخبراء في البند ٦ من جدول أعماله في جلسته الثالثة والعاشرة، المعقودتين في ٣٠ نيسان/أبريل و ٣ أيار/مايو ٢٠١٩. وكان معروضا عليه في جلسته الثالثة ستة تقارير للعلم والمناقشة قدمها ممثلو المنظمات المعنية.

١٠ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ممثلو الدول الأعضاء، متكلمين أيضا باسم الشعب الجغرافية واللغوية لكل منهم، والرئيس.

الإجراء الذي اتخذته فريق الخبراء

١١ - اعتمد فريق الخبراء، في جلسته العاشرة، المعقودة في ٣ أيار/مايو، مشروع مقرر مقدم من المقررين (انظر الفرع أولا-باء، المقرر ١/٢٠١٩/٤).

دال - توحيد الأسماء الجغرافية على الصعيدين الوطني والدولي

١٢ - نظر فريق الخبراء في البند ٧ من جدول أعماله في جلساته الثالثة والرابعة والخامسة والسادسة والعاشرة، المعقودة في ٣٠ نيسان/أبريل و ١ و ٣ أيار/مايو ٢٠١٩. وكان معروضا عليه في جلساته الثالثة والرابعة والخامسة والسادسة ٢٠ تقريرا للعلم والمناقشة قدمها ممثلو الدول الأعضاء والداعون إلى اجتماعات الأفرقة العاملة المعنية.

١٣ - وفي الجلستين الثالثة والرابعة، المعقودتين في ٣٠ نيسان/أبريل، أدلى ببيانات ممثلو الدول الأعضاء، متكلمين أيضا باسم الشعب الجغرافية واللغوية لكل منهم، والرئيس.

الإجراء الذي اتخذته فريق الخبراء

١٤ - اعتمد فريق الخبراء، في جلسته العاشرة، المعقودة في ٣ أيار/مايو، مشروع مقرر مقدم من المقررين (انظر الفرع أولا-باء، المقرر ١/٢٠١٩/٥).

هاء - المنافع الاجتماعية والاقتصادية، ودعم التنمية المستدامة، والتدابير المتخذة والمقترحة لتنفيذ القرارات، وتقييم عمل فريق الخبراء (الفريق العامل المعني بالتقييم والتنفيذ)

١٥ - نظر فريق الخبراء في البند ٨ من جدول أعماله في جلستيه السادسة والعاشرة، المعقودتين في ١ و ٣ أيار/مايو ٢٠١٩. وكان معروضا عليه في جلسته السادسة ستة تقارير للعلم والمناقشة قدمها ممثلو الدول الأعضاء والداعين إلى اجتماعات الفريق العامل.

١٦ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ممثلو الدول الأعضاء، متكلمين أيضا باسم الشعب الجغرافية واللغوية لكل منهم، والرئيس.

الإجراء الذي اتخذته فريق الخبراء

١٧ - اعتمد فريق الخبراء، في جلسته العاشرة، المعقودة في ٣ أيار/مايو، مشروع مقرر مقدم من المقررين، بصيغته المعدلة شفويا (انظر الفرع أولا-باء، المقرر ١/٢٠١٩/٦).

واو - المسائل المتعلقة بالدعاية لفريق الخبراء وتمويل مشاريع الفريق (الفريق العامل المعني بالدعاية والتمويل)

١٨ - نظر فريق الخبراء في البند ٩ من جدول أعماله في جلسته السادسة والعاشرة، المعقودتين في ١ و ٣ أيار/مايو ٢٠١٩. وكان معروضا عليه في جلسته السادسة تقريران للعلم والمناقشة قدمهما ممثلو الدول الأعضاء والداعي إلى اجتماعات الفريق العامل.

١٩ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ممثلو الدول الأعضاء، متكلمين أيضا باسم الشعب الجغرافية واللغوية لكل منهم، والرئيس.

الإجراء الذي اتخذته فريق الخبراء

٢٠ - اعتمد فريق الخبراء، في جلسته العاشرة، المعقودة في ٣ أيار/مايو، مشروع مقرر مقدم من المقررين (انظر الفرع أولا-باء، المقرر ١/٢٠١٩/٧).

زاي - الأنشطة المتعلقة بتوحيد الأسماء الجغرافية على الصعيد الوطني في أفريقيا (فريق العمل المعني بأفريقيا)

٢١ - نظر فريق الخبراء في البند ١٠ من جدول أعماله في جلسته السابعة والعاشرة، المعقودتين في ٢ و ٣ أيار/مايو ٢٠١٩. وكان معروضا على فريق الخبراء، في جلسته السابعة، تقرير فريق العمل المعني بأفريقيا (انظر GEGN.2/2019/15)، الذي قدمه منسق فريق العمل المعني بأفريقيا.

٢٢ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ممثلو الدول الأعضاء، متكلمين أيضا باسم الشعب الجغرافية واللغوية لكل منهم، والمنسق والرئيس.

الإجراء الذي اتخذته فريق الخبراء

٢٣ - اعتمد فريق الخبراء، في جلسته العاشرة، المعقودة في ٣ أيار/مايو، مشروع مقرر مقدم من المقررين (انظر الفرع أولا-باء، المقرر ١/٢٠١٩/٨).

حاء - تعليم الأسماء الطبغرافية (الفريق العامل المعني بالدورات التدريبية في مجال دراسة الأسماء الطبغرافية)

٢٤ - نظر فريق الخبراء في البند ١١ من جدول أعماله في جلسته السابعة والعاشرة، المعقودتين في ٢ و ٣ أيار/مايو ٢٠١٩. وكان معروضا عليه في جلسته السابعة ورقة غرفة اجتماعات (GEGN.2/2019/CRP.107) للعلم والمناقشة، قدمها الداعي إلى اجتماعات الفريق العامل.

٢٥ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ممثلو الدول الأعضاء، متكلمين أيضا باسم الشعب الجغرافية واللغوية لكل منهم، والداعي إلى اجتماعات الفريق العامل.

الإجراء الذي اتخذته فريق الخبراء

٢٦ - اعتمد فريق الخبراء، في جلسته العاشرة، المعقودة في ٣ أيار/مايو، مشروع مقرر مقدم من المقررين (انظر الفرع أولاً-باء، المقرر ٩/٢٠١٩/١).

طاء - مصطلحات الأسماء الطبغرافية (الفريق العامل المعني بمصطلحات الأسماء الطبغرافية)

٢٧ - نظر فريق الخبراء في البند ١٢ من جدول أعماله في جلسته السابعة والعاشرة، المعقودتين في ٢ و ٣ أيار/مايو ٢٠١٩. وكان معروضا عليه في جلسته السابعة ورقة غرفة اجتماعات (GEGN.2/2019/CRP.102) للعلم والمناقشة، قدمها الداعي إلى اجتماعات الفريق العامل. وكان معروضا عليه أيضا تقرير (انظر GEGN.2/2019/48) قدمه منسق فريق العمل المعني بأفريقيا.

٢٨ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ممثلو الدول الأعضاء، متكلمين أيضا باسم الشعب الجغرافية واللغوية لكل منهم، والداعي إلى اجتماعات الفريق العامل ومنسق فريق العمل المعني بأفريقيا.

الإجراء الذي اتخذته فريق الخبراء

٢٩ - اعتمد فريق الخبراء، في جلسته العاشرة، المعقودة في ٣ أيار/مايو، مشروع مقرر مقدم من المقررين (انظر الفرع أولاً-باء، المقرر ١٠/٢٠١٩/١).

باء - الأسماء الجغرافية باعتبارها ثقافة وتراثا وهوية، بما فيها لغات الشعوب الأصلية ولغات الأقليات واللغات الإقليمية ومسائل تعدد اللغات (الفريق العامل المعني بالأسماء الجغرافية باعتبارها تراثا ثقافيا)

٣٠ - نظر فريق الخبراء في البند ١٣ من جدول أعماله في جلساته السابعة والثامنة والعاشرة، المعقودة في ٢ و ٣ أيار/مايو ٢٠١٩. وكان معروضا عليه في جلسته السابعة ١١ تقريرا للعلم والمناقشة قدمتها الداعية إلى اجتماعات الفريق العامل.

٣١ - وفي الجلستين السابعة والثامنة، المعقودتين في ٢ أيار/مايو، أدلى ببيانات ممثلو الدول الأعضاء، متكلمين أيضا باسم الشعب الجغرافية واللغوية لكل منهم، والداعية إلى اجتماعات الفريق العامل والرئيس.

الإجراء الذي اتخذته فريق الخبراء

٣٢ - اعتمد فريق الخبراء، في جلسته العاشرة، المعقودة في ٣ أيار/مايو، مشروع مقرر مقدم من المقررين (انظر الفرع أولاً-باء، المقرر ١١/٢٠١٩/١).

كاف - التسميات الأجنبية (الفريق العامل المعني بالتسميات الأجنبية)

٣٣ - نظر فريق الخبراء في البند ١٤ من جدول أعماله في جلسته الثامنة والعاشرة، المعقودتين في ٢ و ٣ أيار/مايو ٢٠١٩. وكان معروضا عليه ستة تقارير للعلم والمناقشة قدمها ممثلو الدول الأعضاء والداعي إلى اجتماعات الفريق العامل.

٣٤ - وفي الجلسة الثامنة، المعقودة في ٢ أيار/مايو، أدلى ببيانات ممثلو الدول الأعضاء، متكلمين أيضا باسم الشعب الجغرافية واللغوية لكل منهم، والداعي إلى اجتماعات الفريق العامل ورئيس فريق الخبراء.

الإجراء الذي اتخذته فريق الخبراء

٣٥ - اعتمد فريق الخبراء، في جلسته العاشرة، المعقودة في ٣ أيار/مايو، مشروع مقرر مقدم من المقررين (انظر الفرع أولا-باء، المقرر ١٢/٢٠١٩/١).

لام - ملفات بيانات ومعاجم الأسماء الطبغرافية (معالجة البيانات والأدوات، وإدارة قواعد البيانات، ونشر البيانات: المنتجات والخدمات) (الفريق العامل المعني بملفات بيانات ومعاجم أسماء المواقع الجغرافية)

٣٦ - نظر فريق الخبراء في البند ١٥ من جدول أعماله في جلساته الثامنة والتاسعة والعاشرة، المعقودة في ٢ و ٣ أيار/مايو ٢٠١٩. وكان معروضا عليه في جلسته الثامنة ١٠ تقارير للعلم والمناقشة قدمها ممثلو الدول الأعضاء والداعي إلى اجتماعات الفريق العامل.

٣٧ - وفي الجلستين الثامنة والتاسعة، المعقودتين في ٢ و ٣ أيار/مايو، أدلى ببيانات ممثلو الدول الأعضاء، متكلمين أيضا باسم الشعب الجغرافية واللغوية لكل منهم، والداعي إلى اجتماعات الفريق العامل ورئيس فريق الخبراء.

الإجراء الذي اتخذته فريق الخبراء

٣٨ - اعتمد فريق الخبراء، في جلسته العاشرة، المعقودة في ٣ أيار/مايو، مشروع مقرر مقدم من المقررين (انظر الفرع أولا-باء، المقرر ١٣/٢٠١٩/١).

ميم - نظم الكتابة والنطق (الفريق العامل المعني بنظم الكتابة بالحروف اللاتينية)

٣٩ - نظر فريق الخبراء في البند ١٦ من جدول أعماله في جلسته التاسعة والعاشرة، المعقودتين في ٣ أيار/مايو ٢٠١٩. وكان معروضا عليه في جلسته التاسعة تقرير (انظر GEGN.2/2019/11) للعلم والمناقشة، قدمته الداعية إلى اجتماعات الفريق العامل بالشراكة. وكان معروضا عليه أيضا تقرير عن نظم الكتابة الصامية في السويد (انظر GEGN.2/2019/59).

٤٠ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ممثل إحدى الدول الأعضاء، متكلما أيضا باسم الشعبة العربية، والداعية إلى اجتماعات الفريق العامل بالشراكة ورئيس فريق الخبراء.

الإجراء الذي اتخذته فريق الخبراء

٤١ - اعتمد فريق الخبراء، في جلسته العاشرة، المعقودة في ٣ أيار/مايو، مشروع مقرر مقدم من المقررين (انظر الفرع أولا-باء، المقرر ١/٢٠١٩/١٤).

نون - مسائل أخرى تتعلق بالأسماء الطبغرافية

٤٢ - لم تقدم وثائق في إطار البند ١٧ من جدول الأعمال.

سين - عروض خاصة

٤٣ - استمع فريق الخبراء خلال الدورة إلى أربعة عروض خاصة وأجرى مناقشات تحاورية نشطة. وكانت تلك العروض على النحو التالي:

(أ) ”خطة عام ٢٠٣٠ والمجلس الاقتصادي والاجتماعي والمنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة“، قدمه في الجلسة الثالثة ممثل مكتب الدعم الحكومي الدولي والتنسيق من أجل التنمية المستدامة التابع لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية. وأدلى الرئيس وممثلو شعبة جنوب شرق آسيا وشعبة البلدان الناطقة بالهولندية والألمانية وشعبة آسيا الشرقية (باستثناء الصين) بتعليقات وطرحوا أسئلة تولى مقدم العرض الرد عليها؛

(ب) ”حدود المستوى الإداري الثاني“، قدمه في الجلسة الخامسة ممثل قسم المعلومات الجغرافية المكانية التابع لمكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وأدلى الرئيس وممثلو الرابطة الدولية لرسم الخرائط، وشعبة بلدان الشمال، وشعبة المملكة المتحدة، وشعبة الولايات المتحدة الأمريكية/كندا، وشعبة جنوب شرق آسيا، وشعبة أفريقيا الشرقية، وشعبة الهند، والشعبة العربية، وشعبة آسيا الشرقية (باستثناء الصين)، والشعبة الرومانية - الهيلينية، بتعليقات وطرحوا أسئلة تولى مقدم العرض الرد عليها؛

(ج) ”قضايا الشعوب الأصلية والتراث الثقافي“، قدمه في الجلسة السابعة ممثل المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية. وأدلى ممثلو شعبة بلدان البلطيق، والرابطة الدولية لرسم الخرائط، وشعبة المملكة المتحدة، وشعبة جنوب شرق آسيا، وشعبة بلدان الشمال، وشعبة البلدان الناطقة باللغة الفرنسية، بتعليقات وطرحوا أسئلة تولى مقدم العرض الرد عليها؛

(د) ”مواجهة التباينات في البيانات حسنة السمعة“ في دورة إدارة الكوارث“، قدمه في الجلسة التاسعة ممثلو مركز المناخ التابع للصليب الأحمر والهلال الأحمر والمعهد الدولي لبحوث المناخ والمجتمع. وأدلى ممثلو الشعبة العربية، وشعبة آسيا الشرقية (باستثناء الصين)، وشعبة جنوب شرق آسيا، وشعبة البلدان الناطقة باللغة الفرنسية، وشعبة أمريكا اللاتينية بتعليقات وطرحوا أسئلة تولى مقدمو العرض الرد عليها.

ثالثا - جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية، في عام ٢٠٢١، ومكان ومواعيد انعقادها

٤٤ - نظر فريق الخبراء في البند ١٨ من جدول أعماله في جلسته العاشرة، المعقودة في ٣ أيار/مايو ٢٠١٩. وكان معروضا عليه جدول الأعمال المؤقت لدورة عام ٢٠٢١ (GEGN.2/2021/1) ومواعيد ومكان انعقادها. وقرر أن تعقد الدورة الثانية لفريق الخبراء في مقر الأمم المتحدة في نيويورك في الفترة من ٣ إلى ٧ أيار/مايو ٢٠٢١.

٤٥ - وفي الجلسة نفسها، أدلى خبراء من هولندا والمملكة العربية السعودية وجمهورية إيران الإسلامية وجمهورية كوريا بتعليقات وطرحوا أسئلة. وأدلى الرئيس ومدير شعبة الإحصاءات في إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية ببيانين وردا على الأسئلة.

الإجراء الذي اتخذته فريق الخبراء

٤٦ - أقر فريق الخبراء، في جلسته العاشرة، المعقودة في ٣ أيار/مايو، جدول الأعمال المؤقت لدورة عام ٢٠٢١ (GEGN.2/2021/1) ومواعيد ومكان انعقادها، بصيغته المنقحة شفويا.

٤٧ - وفي الجلسة نفسها، انتخب فريق الخبراء بالتركية، في إطار البند ٢٢ من جدول أعماله ووفقا للمادتين ٧ و ٨ من النظام الداخلي، على النحو الوارد في مقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٠١٨/٢٦٤، أعضاء مكتب الدورة الثانية على النحو التالي:

الرئيس:

بيير جايار (فرنسا)

نائب الرئيس:

حسن الدين عابدين (إندونيسيا)

سانغي تشو (جمهورية كوريا)

المقرران:

ترينت بالمر (الولايات المتحدة الأمريكية)

ويندي شو (نيوزيلندا)

رابعا - اعتماد التقرير

٤٨ - نظر فريق الخبراء في البند ٢١ من جدول أعماله في جلسته العاشرة، المعقودة في ٣ أيار/مايو. وكان معروضا عليه مشروع التقرير المتعلق بدورته لعام ٢٠١٩ (GEGN.2/2019/L.1)، إلى جانب ورقة غير رسمية تتضمن مشاريع استنتاجات وتوصيات ومقررات الدورة، قدمهما المقرران.

٤٩ - وفي الجلسة نفسها، أدلى الرئيس والمقرران وخبراء من جمهورية إيران الإسلامية والنرويج وألمانيا وفرنسا والجزائر والمملكة العربية السعودية ولا تنفيا وجمهورية كوريا ببيانات وطرحوا أسئلة، قدمت خلالها تعديلات لمشروع التقرير وورقات غير رسمية.

الإجراء الذي اتخذته فريق الخبراء

٥٠ - اعتمد فريق الخبراء، في جلسته العاشرة، المعقودة في ٣ أيار/مايو، مشروع التقرير المتعلق بدورته لعام ٢٠١٩، بصيغته المعدلة شفويا، إلى جانب مشاريع الاستنتاجات والتوصيات والمقررات الواردة في الورقة غير الرسمية، وعهد إلى المقررين بوضع الصيغة النهائية للتقرير بإدراج وقائع الجلسة.

خامسا - تنظيم الدورة

ألف - افتتاح الدورة ومدتها

٥١ - عملا بقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٠١٨/٢، عقد فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية دورته الأولى بمقر الأمم المتحدة في نيويورك في الفترة من ٢٩ نيسان/أبريل إلى ٣ أيار/مايو ٢٠١٩. وعقد فريق الخبراء ١٠ جلسات.

باء - الحضور

٥٢ - حضر الدورة ٢٨٠ مشاركا يمثلون ٧٠ دولة من الدول الأعضاء في الأمم المتحدة والشعب الجغرافية واللغوية لفريق الخبراء (انظر المرفق). وترد قائمة المشاركين في الوثيقة [GEGN.2/2019/INF.4](https://unstats.un.org/unsd/ungegn/divisions/).

جيم - أعضاء مكتب الدورة

٥٣ - تألف مكتب الدورة من الأعضاء التالية أسماؤهم:

الرئيس:

بيل وات (أستراليا)

نائب الرئيس:

حسن الدين عابدين (إندونيسيا)

بيدير غاميلتوفت (النرويج)

المقرران:

سانغي تشو (جمهورية كوريا)

ترينت بالمر (الولايات المتحدة الأمريكية)

٥٤ - للاطلاع على أسماء رؤساء الشعب، انظر الرابط التالي: <https://unstats.un.org/unsd/ungegn/divisions/>.

٥٥ - وكانت مكاتب الأفرقة العاملة مكونة من الأعضاء التالية أسماؤهم:

فريق العمل المعني بأفريقيا

المنسق:

إبراهيم عطوي

المبادئ التوجيهية لحرري الخرائط وغيرهم من المحررين لأغراض الاستخدام الدولي

المنسق:

غيرهارد رامبل

الفريق العامل المعني بالدورات التدريبية في مجال دراسة أسماء المواقع الجغرافية

الداعي إلى الاجتماع:

بيدير غاميلتوفت

الفريق العامل المعني بملفات بيانات ومعاجم أسماء المواقع الجغرافية

الداعي إلى الاجتماع:

بيير - جيورجيو زاكيديو

الفريق العامل المعني بمصطلحات أسماء المواقع الجغرافية

الداعي إلى الاجتماع:

ترينت بالمر

الفريق العامل المعني بنظم الكتابة بالحروف اللاتينية

الداعيان إلى الاجتماع:

بيتر بال

كاثرين تشيثام

الفريق العامل المعني بأسماء البلدان

الداعيان إلى الاجتماع:

إليزابيث كالفاران

ليو ديلون

الفريق العامل المعني بالدعاية والتمويل

الداعي إلى الاجتماع:

بيدير غاميلتوفت

الفريق العامل المعني بالتقييم والتنفيذ

الداعي إلى الاجتماع:

سانغي تشو

الفريق العامل المعني بالتسميات الأجنبية

الداعي إلى الاجتماع:

كوهي واتانابي

الفريق العامل المعني بالأسماء الجغرافية باعتبارها تراثا ثقافيا

الداعي إلى الاجتماع:

آنيث تورنسيو

دال - البيانات الافتتاحية

٥٦ - افتتحت الدورة الأمانة العامة المساعدة لتنسيق السياسات والشؤون المشتركة بين الوكالات في ٢٩ نيسان/أبريل ٢٠١٩ وأشرفت على عملية انتخاب الرئيس. وأدلى الرئيس، بيل وات (أستراليا)، بملاحظات افتتاحية وقدم موجزا بالمهام الرئيسية التي سيضطلع بها خلال الدورة.

٥٧ - وأدلت نائبة رئيسة المجلس الاقتصادي والاجتماعي، كيرا كريستيان دانغانان أسوسينا (الفلبين)، ببيان نيابة عن رئيسة المجلس. وأدلت أيضا ببيان الأمانة العامة المساعدة لتنسيق السياسات والشؤون المشتركة بين الوكالات.

هاء - إقرار جدول الأعمال

٥٨ - أقر فريق الخبراء في جلسته الأولى المعقودة في ٢٩ نيسان/أبريل جدول أعماله المؤقت (GEGN.2/2019/1/Rev.1) على النحو التالي:

- ١ - افتتاح الدورة.
- ٢ - انتخاب أعضاء المكتب.
- ٣ - مسائل تنظيمية:
 - (أ) اعتماد النظام الداخلي؛
 - (ب) إقرار جدول الأعمال؛
 - (ج) تنظيم الأعمال، بما في ذلك إنشاء الهيئات الفرعية؛
 - (د) وثائق تفويض الممثلين.

- ٤ - تقريراً الرئيس والأمانة.
- ٥ - التقارير المقدمة من:
- (أ) الحكومات عن الحالة في بلدانها وعن التقدم المحرز في توحيد الأسماء الجغرافية؛
- (ب) الشعب التابعة لفريق الخبراء؛
- (ج) الفريق العامل المعني بأسماء البلدان؛
- (د) الاجتماعات والمؤتمرات الوطنية والدولية.
- ٦ - التعاون والاتصال مع المنظمات الأخرى:
- (أ) المنظمات الدولية؛
- (ب) اللجنة الاقتصادية لأفريقيا ولجنة الخبراء المعنية بإدارة المعلومات الجغرافية المكانية على الصعيد العالمي.
- ٧ - توحيد الأسماء الجغرافية على الصعيدين الوطني والدولي:
- (أ) جمع الأسماء والمعالجة من قبل المكاتب والسلطات الوطنية والمعالم التي تتجاوز نطاق السيادة والتعاون الدولي؛
- (ب) المبادئ التوجيهية المتعلقة بأسماء المواقع الجغرافية محري الخرائط وغيرهم من المحررين للاستخدام الدولي.
- ٨ - المنافع الاجتماعية والاقتصادية، ودعم التنمية المستدامة، والتدابير المتخذة والمقترحة لتنفيذ القرارات، وتقييم عمل فريق الخبراء (الفريق العامل المعني بالتقييم والتنفيذ).
- ٩ - المسائل المتعلقة بالدعاية لفريق الخبراء وتمويل مشاريع الفريق (الفريق العامل المعني بالدعاية والتمويل).
- ١٠ - المسائل المتعلقة بتوحيد الأسماء الجغرافية على الصعيد الوطني في أفريقيا (فريق العمل المعني بأفريقيا).
- ١١ - تعليم الأسماء الطبغرافية (الفريق العامل المعني بالدورات التدريبية في مجال دراسة الأسماء الطبغرافية).
- ١٢ - مصطلحات الأسماء الطبغرافية (الفريق العامل المعني بمصطلحات الأسماء الطبغرافية).
- ١٣ - الأسماء الجغرافية باعتبارها ثقافة وتراثاً وهوية، بما فيها لغات الشعوب الأصلية ولغات الأقليات واللغات الإقليمية ومسائل تعدد اللغات (الفريق العامل المعني بالأسماء الجغرافية باعتبارها تراثاً ثقافياً).

- ١٤ - التسميات الأجنبية (الفريق العامل المعني بالتسميات الأجنبية).
- ١٥ - ملفات بيانات ومعاجم الأسماء الطبغرافية (معالجة البيانات والأدوات، وإدارة قواعد البيانات، ونشر البيانات: المنتجات والخدمات) (الفريق العامل المعني بملفات بيانات ومعاجم الأسماء الطبغرافية).
- ١٦ - نظم الكتابة والنطق (الفريق العامل المعني بنظم الكتابة بالحروف اللاتينية).
- ١٧ - مسائل أخرى تتعلق بالأسماء الطبغرافية.
- ١٨ - الترتيبات المتعلقة بدورة فريق الخبراء لعام ٢٠٢١.
- ١٩ - مسائل أخرى.
- ٢٠ - عرض القرارات واعتمادها.
- ٢١ - اعتماد التقرير المتعلق بأعمال دورة عام ٢٠١٩.
- ٢٢ - انتخاب أعضاء المكتب لدورة عام ٢٠٢١.
- ٢٣ - اختتام الدورة.
- ٥٩ - وفي الجلسة نفسها، وافق فريق الخبراء على تنظيم أعماله (GEGN.2/2019/3).

واو - الوثائق

- ٦٠ - يمكن الاطلاع على الوثائق المعروضة على فريق الخبراء في دورته الأولى في الموقع الشبكي لشعبة الإحصاءات على الرابط التالي: -<https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/2019-new-york-ungegn-1st-session/#documents>.
- ٦١ - ويمكن الاطلاع على ملخصات الجلسات العشر لدورة عام ٢٠١٩ على الموقع الشبكي ليومية الأمم المتحدة: <https://journal.un.org>.

المرفق

قائمة بأسماء الشعب الجغرافية واللغوية

- شعبة وسط أفريقيا
 شعبة أفريقيا الشرقية
 شعبة أفريقيا الجنوبية
 شعبة أفريقيا الغربية
 الشعبة العربية
 شعبة آسيا الشرقية (باستثناء الصين)
 شعبة جنوب شرق آسيا
 شعبة جنوب غرب آسيا (باستثناء البلدان العربية)
 شعبة بلدان البلطيق
 شعبة اللغات السلتيّة
 شعبة الصين
 شعبة البلدان الناطقة بالهولندية والألمانية
 شعبة شرق أوروبا الوسطى وجنوب شرق أوروبا
 شعبة أوروبا الشرقية، وشمال آسيا ووسطها
 شعبة شرق البحر الأبيض المتوسط (باستثناء البلدان العربية)
 شعبة البلدان الناطقة باللغة الفرنسية
 شعبة الهند
 شعبة أمريكا اللاتينية
 شعبة بلدان الشمال
 شعبة جنوب غرب المحيط الهادئ
 شعبة البلدان الناطقة بالبرتغالية
 الشعبة الرومانية - الهيلينية
 شعبة المملكة المتحدة
 شعبة الولايات المتحدة الأمريكية/كندا